

# 立法會

## 會議紀要

### 第 15 號

---

在 2006 年 1 月 18 日星期三上午 11 時舉行的會議的紀要

---

#### 出席議員：

主席范徐麗泰議員，**GBS, JP**

田北俊議員，**GBS, JP**

何俊仁議員

何鍾泰議員，**S.B.St.J., JP**

李卓人議員

李柱銘議員，**SC, JP**

李國寶議員，**GBS, JP**

李華明議員，**JP**

呂明華議員，**SBS, JP**

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，**GBS, JP**

涂謹申議員

張文光議員

陳婉嫻議員，**JP**

陳智思議員，**JP**

陳鑑林議員，**SBS, JP**

梁劉柔芬議員，**SBS, JP**

梁耀忠議員

單仲偕議員，JP

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP

楊森議員

劉千石議員，JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，GBM, GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員，JP

鄭家富議員

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，JP

陳偉業議員

馮檢基議員，JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國英議員，MH

李國麟議員

林偉強議員，BBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

馬力議員，GBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

鄭經翰議員

鄭志堅議員

譚香文議員

缺席議員：

霍震霆議員，GBS, JP

出席政府官員：

財政司司長唐英年先生，GBS, JP

房屋及規劃地政局局長孫明揚先生，GBS, JP

教育統籌局局長李國章教授，GBS, JP

經濟發展及勞工局局長葉澍堃先生，GBS, JP

環境運輸及工務局局長廖秀冬博士，JP

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，JP

保安局局長李少光先生，IDSM, JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（二）林鄭寶玲女士

助理秘書長（三）陳欽茂先生

## 提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2006年商船(防止及控制污染)(排放污染廢物費用)(費用調整)規例》(於2006年1月13日刊登憲報)	8/2006
2. 《婚姻監禮人委任事宜上訴委員會規例》(於2006年1月13日刊登憲報)	9/2006
3. 《〈婚姻(設立婚姻監禮人制度及一般修訂)條例〉(生效日期)公告》(於2006年1月13日刊登憲報)	10/2006
4. 《申請新身分證(1942年或之前、1990至1992年或1997至2003年出生人士)令》(於2006年1月13日刊登憲報)	11/2006
5. 《2006年監獄(修訂)令》(於2006年1月13日刊登憲報)	12/2006
6. 《法定語文(根據第4D條修改文本)(〈遺囑認證及遺產管理條例〉中對“充分”的提述)令》(於2006年1月13日刊登憲報)	13/2006
7. 《〈2005年收入(自訂車輛登記號碼)條例〉(生效日期)公告》(於2006年1月13日刊登憲報)	14/2006

## 其他文件

- 第56號 — 平等機會委員會  
2004/05年度年報  
(於2006年1月11日發表)
- 第57號 — 消防處福利基金  
截至二零零五年三月三十一日為止年度的管理報告  
連同審計署署長報告書及經審計帳目報告  
(於2006年1月13日發表)
- 第58號 — 醫院管理局2004-2005年度年報  
(包含帳目報表及核數師報告書)  
(於2006年1月16日發表)

- 第59號 — 撒瑪利亞基金截至2005年3月31日為止的年度的報告書及帳目報表連同審計署署長報告  
(於2006年1月16日發表)

### 質詢

1. 王國興議員提出第一項質詢。

經濟發展及勞工局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由經濟發展及勞工局局長答覆。

2. 劉皇發議員提出第二項質詢。

保安局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由保安局局長和環境運輸及工務局局長答覆。

3. 張超雄議員提出第三項質詢。

經濟發展及勞工局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由經濟發展及勞工局局長答覆。

4. 陳婉嫻議員提出第四項質詢。

房屋及規劃地政局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由房屋及規劃地政局局長答覆。

5. 鄭家富議員提出第五項質詢。

環境運輸及工務局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。

6. 張文光議員提出第六項質詢。

教育統籌局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長和教育統籌局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

## 議員議案

### 減輕教師工作量與精神壓力

馬力議員動議下列議案，並向本會發言：

本會促請政府制訂有效措施，減輕教師的工作量與精神壓力，以利改善教育質素和推動教育改革。

在馬力議員向本會發言期間，主席於下午1時04分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

馬力議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，張文光議員會就此項議案動議修正案，而曾鈺成議員會就張文光議員的修正案動議一項修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案、修正案及就修正案提出的修正案進行合併辯論。

張文光議員就馬力議員的議案動議下列的修正案，並向本會發言：

在“本會促請”之前加上“鑒於教育統籌局自2000年推行教育改革以來，教師工作壓力越來越大，非教學工作越來越多，不但影響教學效能，更危害教師的身心健康，”及在其後刪除“政府”，並以“當局正視教師工作壓力及自殺的問題，”代替；及在“精神壓力，”之後刪除“以利改善教育質素和推動教育改革”，並以“包括：（一）全面檢討

教育改革及課程改革的步伐，重新檢視教育政策的優次，取消不合理的教育改革政策；(二) 重新檢視每項教育政策，清除不必要的非教學工作，把有需要保留的行政工作計算在教師工作負荷之內，使學校有足夠人手，就調節及分配校內非教學工作作出適當的安排；(三) 推行小班教學，增加教師數目，令教學環境得以改善，讓學與教發揮最大的效能，提升教學質素；(四) 為在職進修的教師提供代課老師，並推行名副其實的‘帶薪進修’計劃，減輕教師的進修壓力；(五) 減少教師課節，增聘支援人員處理非教學及行政等工作，並增加教學人員的編制，以及將現時編制以外的合約教員納入編制以內；及(六) 加強教師職前及在職的心理健康培訓，成立教師情緒輔導中心，關注教師心理與精神健康”代替。

張文光議員就馬力議員議案動議修正案的議題經提出待議。

曾鈺成議員就張文光議員的修正案動議下列的修正案，並向本會發言：

在“鑒於”之後刪除“教育統籌局自2000年推行教育改革以來，”；在“課程改革的步伐”之後刪除“，重新檢視”，並以“和”代替；在“教育改革政策”之後加上“；加強與前線教師的溝通，充分評估各項教育改革措施對教師工作的影響，並作出適當調整”；在“(二)”之後刪除“重新檢視每項教育政策，”；在“清除”之後加上“校內”；在“(三)”之後刪除“推行小班教學，增加教師數目”，並以“減少每班學生人數，增加教學人員編制，改善校內師生比例”代替；在“(五)”之後加上“擴大專科教學範圍，”；在“減少教師課節，”之後加上“增加駐校社工及輔導教師，”；在“行政等工作，並”之後刪除“增加教學人員的編制，以及”；及在“成立教師”之後刪除“情緒輔導”，



並以“健康”代替。

曾鈺成議員就張文光議員的修正案提出修正案的議題經提出待議。

8位議員及吳靄儀議員就議案及修正案發言。

下午2時32分，在吳靄儀議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有12位議員就議案及修正案發言。

馬力議員就修正案發言。

教育統籌局局長就議案及修正案發言。

曾鈺成議員就張文光議員的修正案提出修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

張文光議員就由馬力議員動議，經曾鈺成議員修正的修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

馬力議員發言答辯。

由馬力議員動議，經張文光議員及曾鈺成議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

### 協助受政府新政策影響而結業的企業轉型

方剛議員動議下列議案，並向本會發言：

政府近年推出新政策時，多未有就新政策將會對經濟環境和受影響企業所造成的衝擊進行評估，而當局對受影響行業或企業的援助，往往只限於恩恤賠償，沒有積極扶助它們轉型；此外，由於許多受影響行業的技術和資金密集程度較低，較難自行進行業務轉型，以致新政策扼殺了許多企業的生存空間，並且製造大量失業；就此，本會促請政府：

- (一) 在推行新政策前必須進行影響風險評估，就新政策對公眾利益和業界的影響進行清晰和詳細的評估後作出適當的平衡；

- (二) 在作出重大決策前，要充分諮詢業界；及
- (三) 成立跨部門的工作委員會，以便向受影響企業的經營者和員工提供各種適當的支援，協助他們轉型。

方剛議員議案的議題經提出待議。

主席表示，王國興議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及修正案進行合併辯論。

王國興議員就方剛議員的議案動議下列修正案，並向本會發言：

在“充分諮詢業界”之後加上“和各相關工會”；在“適當的支援”之後加上“和培訓”；及在“協助他們轉型”之後加上“和重新就業”。

王國興議員就方剛議員議案動議修正案的議題經提出待議。

12位議員就議案及修正案發言。

方剛議員就修正案發言。

財政司司長就議案及修正案發言。

王國興議員就方剛議員議案動議修正案的議題付諸表決。

王國興議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者7人，反對者15人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者18人，贊成修正案者16人，反對者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

方剛議員發言答辯。

方剛議員議案的議題付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2006年2月8日上午11時舉行下次會議。

本會在晚上6時37分休會。

主席范徐麗泰  
2006年 月 日

香港  
立法會會議廳

投票 VOTE: 1  
日期 DATE: 18/01/2006  
時間 TIME: 06:32:59 下午

動議 MOTION: 王國興議員對方剛議員就「協助受政府新政策影響而結業的企業轉型」所提議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON WONG KWOK-HING TO HON VINCENT FANG'S MOTION ON "ASSISTING IN THE TRANSFORMATION OF ENTERPRISES WHICH CEASED OPERATION DUE TO THE GOVERNMENT'S NEW POLICIES"

動議人 MOVED BY: 王國興 WONG Kwok-hing

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	18	
投票 Vote	22	17	
贊成 Yes	7	16	
反對 No	15	1	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man		鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK

